

Lieta C-513/23

**Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkums saskaņā ar Tiesas
Reglamenta 98. panta 1. punktu**

Iesniegšanas datums:

2023. gada 9. augusts

Iesniedzējtiesa:

Administrativen sad Pleven (Plevenes administratīvā tiesa,
Bulgārija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2023. gada 28. jūlijs

Pieteicēja:

Obshtina Pleven (Plevenes kopiena, Bulgārija)

Atbildētājs:

*Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa
“Regioni v rastezh” 2014–2020* (Darbības programmu “Reģioni
izaugsme” 2014–2020 pārvaldošās iestādes vadītājs)

Pamatlietas priekšmets

Lieta attiecas uz pašvaldības sūdzību par administratīvo aktu, ar kuru tai tika uzlikta finanšu korekcija 25 % apmērā no atbilstīgajiem izdevumiem saistībā ar līgumu, ko tā bija noslēgusi ar līgumslēdzēju par vienu no iepirkuma daļām publiskā iepirkuma procedūrā.

Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu priekšmets un juridiskais pamats

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/24/ES 42. panta 3. punkta b) apakšpunkta kopsakarā ar tās VII pielikuma 2. punktu saskaņā ar LESD 267. panta 1. punkta b) apakšpunktu, it īpaši formulējuma “vai līdzvērtīgs” saistībā ar izpildāmo standartu, interpretācija.

Prejudiciālais jautājums

Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK 42. panta 3. punkta b) apakšpunkts kopsakarā ar tās VII pielikuma 2. punktu ir jāinterpretē tādējādi, ka ir atļauts tāds valsts tiesiskais regulējums un tāda judikatūra, saskaņā ar kuriem līgumslēdzējai iestādei, paziņojumā par līgumu katam izpildāmajam standartam vienmēr ir jāpievieno norāde “vai līdzvērtīgs”, proti, pat ja ir jāizpilda tāds saskaņotais standarts, kas ir izstrādāts, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus un atceļ Padomes Direktīvu 89/106/EEK, vai pamatojoties uz atcelto Direktīvu 89/106/EEK?

Savienības tiesību normas un judikatūra

Padomes Regula (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus un atceļ Padomes Direktīvu 89/106/EEK, 1., 2., 14. un 16. apsvērums, 17. panta 1. punkts

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, *Euratom*) 2018/1046, 160. pants

Regula Nr. 1303/2013, 2. panta 36. punkts un 152. panta 1. punkts; Regula Nr. 1083/2006, 2. panta 7. punkts

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK, 42. pants un II pielikuma 1. un 2. punkts

Tiesas spriedumi, 2016. gada 27. oktobris, C-613/14, 40. punkts, un 2020. gada 17. decembris, apvienotajās lietās C-475/19 P un 688/19 P, 65. un 66. punkts

Valsts tiesību normas

Zakon za obshtestvenite porachki [Publisko iepirkumu likums; turpmāk tekstā – “ZOP”), 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunkts, kā arī 2. punkts, 18. panta 1. punkta 12. apakšpunkts, 48. panta 2. punkts, 59. panta 2. punkts, 107. panta 1. punkts, 112. panta 1. punkta 2. apakšpunkts un 181. panta 4. punkts

Naredba Nr. RD-02-20-1 ot 5 fevruari 2015 za usloviyata i reda za vlagane na stroitelni produkti v stroezhite na Republika Balgaria [2015. gada 5. februāra Noteikumi Nr. RD-02-20-1 par priekšnosacījumiem un procedūru būvizstrādājumu iebūvēšanai Bulgārijas Republikas būvēs], ko izdevis *Ministar na regionalno razvitie i blagoustroystvoto* [Reģionālās attīstības un būvdarbu ministrs] (2015. gada 20. februāra Oficiālais Vēstnesis Nr. 14, spēkā no 2015. gada 1. marta)

Naredba za posochvane na nerednosti, predstavlyavashti osnovania za izvarshvane na finansovi korektsii, i protsentnite pokazateli za opredelyane razmera na finansovite korektsii po reda na Zakona za upravlenie na sredstvata ot Evropeyskite strukturni i investitsionni fondove [Noteikumi par pārkāpumu konstatēšanu, kuri rada pamatu finanšu korekciju veikšanai, kā arī procentuālajiem indikatoriem finanšu korekciju apmēra noteikšanai saskaņā ar Likumu par Eiropas strukturālo un investīciju fondu līdzekļu pārvaldību] (pieņemti ar Ministru padomes 2017. gada 28. marta Lēmumu Nr. 57, 2017. gada 31. marta Oficiālais Vēstnesis Nr. 27, spēkā no 2017. gada 31. marta).

Īss pamatlīstas faktisko apstākļu un tiesvedības izklāsts

- 1 Šajā tiesvedībā tiek apstrīdēts Darbības programmas “Reģioni izaugsmē” 2014–2020 pārvaldošās iestādes vadītāja (turpmāk tekstā – “pārvaldes iestāde”) 2023. gada 20. marta Lēmums Nr. RD-02-36-313, ar kuru Plevenas [Pleven] pašvaldībai piemēroja finanšu korekciju 25 (divdesmit piecu) % apmērā no atbilstīgajiem izdevumiem saistībā ar līgumu Nr. BG16RFOP001-1.007-0004-C01-S-09 (IRO-2541)/23.03.202], ko tā bija noslēgusi ar līgumslēdzēju *DIKISTROY EOOD* par summu 1 449 180,17 Bulgārijas levu (BGN) bez PVN, proti, 1 739 016,20 BGN ar PVN. Finanšu korekcijas kopējā summa ir 434 754,05 BGN ar PVN.
- 2 Plevenas pašvaldība ir atbalsta saņēmēja saskaņā ar 2020. gada 10. jūlija vadības līgumu Nr. RD-02-37-44 un tā 1. pielikumu, kuru tā bija noslēgusi ar *Ministerstvo na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto* [Reģionālās attīstības un būvdarbu ministriju; turpmāk tekstā – “MRRB”] par dotācijas piešķiršanu darbības programmas “Reģioni izaugsmē” 1. prioritārā virziena “Ilgspējīga un integrēta pilsētvides attīstība” ietvaros, procedūra BG16RFOP001-1.001-039 “Integrētu pilsētvides reģenerācijas un attīstības plānu īstenošana 2014.–2020. gadam” projekta pieteikuma BG16RFOP001-1.007-0004 “Ilgspējīgas pilsētvides izveide Plevenā – 2. posms” īstenošanai.
- 3 Saistībā ar šo līgumu tā veica publiskā iepirkuma procedūru, proti, atklātu atlases procedūru *ZOP* 18. panta 1. punkta 12. apakšpunkta izpratnē ar nosaukumu “Būvdarbu veikšana pilsētvides lineāro objektu atjaunošanai Plevenā, kas sastāv no trim daļām”. Iepirkuma procedūras dokumentos ir ietvertas arī šajā lietā aplūkotajā lēmumā minētās prasības.
- 4 No kopumā 17 iesniegtajiem piedāvājumiem, tostarp sešiem piedāvājumiem 1. iepirkuma daļai, pašvaldības mēra ar 2020. gada oktobra rīkojumu ieceltā iesniegto piedāvājumu izskatīšanas, vērtēšanas un atlases komisija, izslēgusi daļu dalībnieku, 1. iepirkuma daļas atlasē iekļāva trīs dalībniekus. Pēc cenu piedāvājumu atvēršanas tika izraudzīti divi dalībnieki, jo trešais tikmēr bija atsaucis savu piedāvājumu. Dalībnieku ranga saraksts 1. iepirkuma daļai tika noteikts ar pašvaldības mēra lēmumu Nr. RD-10-159/16.02.2021 par konkursa iepirkuma daļu pretendentu atlasī. Pamatojoties uz komisijas priekšsēdētāja

ziņojumu, saskaņā ar kuru konkursa nosaukums protokolos un lēmumā ticis norādīts kļūdaini, un tā labošanas priekšlikumu, pretendenti ar pašvaldības mēra lēmumu Nr. RD-10-186/19.02.2021 katrai daļai tika iecelti vēlāk. Pamatojoties uz šo atlasīti, tika noslēgts līgums par iepriekš 1. punktā minēto 1. daļu. Šim līgumam tika pievienotas tehniskās specifikācijas un darba programma.

- 5 Pārvaldes iestādei tika nosūtīta pārbaudes veidlapa, kurā paustas aizdomas par pārkāpumiem, un, pamatojoties uz to, tika uzsākts administratīvais process. Pašvaldība ar vēstuli Nr. 99-00-6-69/17.02.2023 tika informēta par aizdomām par pārkāpumiem, un tai tika dota iespēja izklāstīt iemeslus un iesniegt rakstveida pierādījumus, lai atspēkotu pārvaldes iestādes sākotnējos konstatējumus par pārkāpumiem. Plevenas pašvaldība iesniedza 2023. gada 2. marta sūdzību Nr. BG16RFGP001-1.007-0004-C02-M061 ar tādiem pašiem iebildumiem, kādi izklāstīti tās pieteikumā.
- 6 Iesniedzējtiesā izskatāmajā lietā tika iesniegta arī *Bulgarski Institut po standartizatsia* [Bulgārijas Standartizācijas institūta; turpmāk tekstā – “BIS”] vēstule, kurā ir izklāstīti turpmākie apsvērumi:

“Bulgārijas standarts BDS 624:1987 Betona apmales 2005. gada 25. martā tika aizstāts ar pašlaik spēkā esošo Bulgārijas standartu BDS EN 1340:2005 Betona apmales grīdu segumam. Prasības un testēšanas metodes. Uz to attiecās labojums BDS EN 1340:2005/AC:2006.

Bulgārijas standarts, ar ko ievieš Eiropas standartu, BDS EN 60332-1-2:2006 Elektrisko un šķiedroptisko kabeļu testēšana ugunsgrēka apstākļos – 1-2. daļa: Viena izolēta vada vai kabeļa testēšana attiecībā uz liesmas vertikālu pārvietošanos – Metode iepriekš sajaukta gāzes/gaisa maisījuma liesmai ar 1 kW jaudu, ir vienoti ieviests starptautiskais standarts IEC 60332-1-2:2004 Uz to attiecās labojums IEC 60332-1-2: 2004/AMD1:2015 ED1 un trīs grozījumi: BDS EN 60332-1-2:2004/11:2015, BDS EN 60332-1- 2:2004/11:2017 un BDS EN 60332-1-2:2004/A12:2021.”

Attiecībā uz jautājumu par to, vai pastāv līdzvērtīgi standarti, *BIS* vēstulē ir norādīts: “Standartizācijas ietvaros jēdziens “līdzvērtīgi standarti” nepastāv. Tas izriet no starptautiskās, Eiropas un nacionālās standartizācijas principa, saskaņā ar kuru vienam objektam var būt tikai viens standarts. Standarti, kam ir atšķirīgi atsauces numuri vai arī viens un tas pats numurs, taču atšķirīgs sastādīšanas gads, nevar būt līdzvērtīgi.

Pašlaik ir spēkā BDS EN 1340:2005, ar ko ir atcelts BDS 624:1987, tāpat pašlaik ir spēkā BDS EN 60332-1-2:2006, ar ko ir atcelts BDS EN 50265-2-1:2002.

- 7 Ja Eiropas standarts tiek ieviests kā valsts standarts, *BIS* kā Bulgārijas valsts standartizācijas iestādei ir jāatceļ konfliktējošais valsts standarts, lai ievērotu saskaņošanas principu, kas ir viens no galvenajiem brīvā Eiropas tirgus principiem.

Izstrādājot jaunu standarta redakciju, parasti ar to nekavējoties atceļ veco redakciju. Dažos gadījumos šī atcelšana tiek atlikta uz noteiktu laikposmu, kura laikā ir piemērojamas abas standarta redakcijas un kuru dēvē par kopējās piemērošanas laikposmu.”

Pamatlietas pušu galvenie argumenti

- 8 Atbildētāja pārvaldes iestāde apgalvo, ka, veicot iepirkuma procedūru, ir pieļauti trīs pārkāpumi, no kuriem tikai pirmais ir pamatā lūgumam sniegt prejudiciālu nolēmumu, proti: ZOP 2. panta 2. punkta un 48. panta 2. punkta kopsakarā ar tā 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktu pārkāpums – prettiesisks atlases kritērijs. 1. daļas tehniskajā specifikācijā esot noteikti šādi standarti: BDS 624-87; BDS EN 1340:2005; EN 60332-1-2. Līgumslēdzēja iestāde neesot paredzējusi pretendentiem iespēju iesniegt šiem standartiem līdzvērtīgu piedāvājumu, tādējādi esot pārkāpts ZOP 48. panta 2. punkts, saskaņā ar kuru jebkura atsauce uz standartu, specifikāciju, tehnisko novērtējumu, tehnisko apstiprinājumu vai tehnisko atsauču sistēmām 1. punkta 2. apakšpunkta izpratnē esot jāpapildina ar formulējumu “vai līdzvērtīgs”. Ņemot vērā šādi formulēto nosacījumu, pārvaldes iestāde uzskata, ka līgumslēdzēja iestāde esot nepamatoti ierobežojusi iespēju piedalīties personām, kuras varētu nodrošināt līguma izpildi, izmantojot līdzvērtīgus standartus. Pārkāpums esot būtisks iespējamo finansiālo sekū dēļ. Tiek norādīts, ka saskaņā ar 2015. gada 5. februāra Noteikumu Nr. RD-02-20-1 par priekšnosacījumiem un procedūru būvizstrādājumu iebūvēšanai Bulgārijas Republikas būvēs 6. pantu būvizstrādājumiem, kas paredzēti investīciju projektiem, ir jāatbilst to raksturlielumu prasībām saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 305/2011 saskaņotajām tehniskajām specifikācijām, tās 3. panta 3. punktā minētajiem aktiem, 3. panta 4. punktā minētajiem deleģētajiem aktiem un valsts prasībām attiecībā uz paredzēto izmantojumu. Tomēr, formulējot līguma noteikumus, līgumslēdzējai iestādei vienalga esot pienākums pie jebkuras atsauces uz standartu pievienot vārdus “vai līdzvērtīgs”. Šajā ziņā jāatsaucas uz judikatūru *Varhoven administrativen sad* [Augstākās administratīvās tiesas; turpmāk tekstā – “VAS”] 2019. gada 16. maija spriedumā Nr. 7298 administratīvajā lietā Nr. 2451/2019.
- 9 Apstrīdētajā lēmumā tika norādīts arī uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, *Euratom*) 2018/1046 160. panta pārkāpumu, kā arī pārkāpumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1303/2013 2. panta 36. punkta izpratnē. Pārvaldes iestāde uzskata, ka tiem ir finansiālas sekas, jo pārkāpums varot būt arī tad, ja pastāv iespēja nodarīt kaitējumu budžetam, un neesot pat jāpierāda, ka ir konkrētas finansiālas sekas. Pirmais pārkāpums it īpaši esot pārkāpums Noteikumu par pārkāpumu konstatēšanu, kuri rada pamatu finanšu korekciju veikšanai, kā arī procentuālajiem indikatoriem finanšu korekciju apmēra noteikšanai saskaņā ar Likumu par Eiropas strukturālo un investīciju fondu līdzekļu pārvaldību 1. pielikuma 11. punkta b) punkta, kurš attiecas uz šo noteikumu 2. panta 1. punktu, izpratnē, jo šis pārkāpums attiecoties uz tādu piešķiršanas kritēriju piemērošanu, kuri neesot diskriminējoši

valsts/reģionālo/vietējo iemeslu dēļ, bet kuri novedot pie tā, ka tiekot ierobežota pretendentu vai dalībnieku pieeja attiecīgajai iepirkuma procedūrai. Saskaņā ar Noteikumu par pārkāpumu konstatēšanu 5. panta 1. punktu finanšu korekciju nosakot pēc proporcionalitātes principa, jo neesot iespējams faktiski kvantitatīvi noteikt pārkāpumu finansiālās sekas. Saskaņā ar Noteikumu par pārkāpumu konstatēšanu 7. pantu finanšu korekcija esot noteikta ar augstāko likmi 25 % apmērā.

- 10 Plevenas pašvaldības 2023. gada 2. marta iesniegto sūdzību pārvaldes iestāde noraidīja kā nepamatotu.
- 11 Pret šo lēmumu iebilda pieteicēja, Plevenas pašvaldība, pamatojoties uz tā neatbilstību materiālajām tiesībām. Pārvaldes iestādes konstatējumi par pašvaldības kā līgumslēdzējas iestādes pārkāpumiem publiskā iepirkuma procedūrā un publiskā iepirkuma procedūras izpildē, kā arī līguma, kas ir procedūras priekšmets, noslēgšanas laikā esot kļūdaini, nepamatoti un nesaderīgi ar *ZOP* un *Zakon za ustroystvo na teritoriyata* [Teritorijas plānošanas likuma; turpmāk tekstā – “ZUT”] noteikumiem. Attiecībā uz pirmo pārkāpumu pieteikumā norādīts, ka 1. iepirkuma daļas tehniskajās specifikācijās ir atsauce uz standartiem BDS 624-87, BDS EN 1340:2005 un EN 60332-1-2, neparedzot iespēju dalībniekiem iesniegt līdzvērtīgu piedāvājumu. Pārvaldes iestāde apgalvojot, ka līgumslēdzēja iestāde ir nepamatoti ierobežojusi iespēju līguma izpildē piedalīties personām, kas ir spējīgas iesniegt līdzvērtīgu piedāvājumu līguma izpildei, tomēr šāds apgalvojums neesot pareizs turpmāko iemeslu dēļ:
 - 12 Standarts BDS 624-87 reglamentējot materiālu testus, īpašības, prasības un testēšanas metodes cementam, gatavām betona apmalēm, notekcaurulēm un palīgelementiem, ko saskaņā ar *Bulgarski darzhaven standart* [Bulgārijas valsts standartiem] izmanto satiksmes zonu segumam un jumtu segumiem. Vienlaikus minētais standarts BDS EN 1340:2005 esot “saskaņotais standarts” Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, izpratnē. 2015. gada 5. februāra Noteikumu Nr. RD-02-20-1 2. panta 2. punktā esot noteikts, ka “būvdarbu projektēšanā [...] paredz un to izpildē iekļauj būvizstrādājumus, kas nodrošina atbilstību Regulas (ES) Nr. 305/2011 1. pielikumā noteiktajām pamatprasībām būvēm”. Šajā kontekstā norādes “vai līdzvērtīgs” trūkums neesot aizbiedējis potenciālos pretendentes no dalības iepirkuma procedūrā, kā to apgalvojot pārvaldes iestāde, jo saskaņā ar regulu un tehnisko specifikāciju dalībniekiem esot pienākums izmantot tādas apmales, kas atbilst Bulgārijas valsts standartu prasībām vai saskaņotajam standartam saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011. Šajā gadījumā BDS ekvivalents esot saskaņotais standarts BDS EN, turklāt neviens cits līdzvērtīgs standarts nepastāvot, jo jebkurš cits standarts būtu pretrunā Noteikumiem Nr. RD-20-02-1 un Regulai (ES) Nr. 305/2011. Līgumslēdzēja iestāde gan formāli neesot ievērojusi *ZOP* 48. panta 2. punkta prasības, taču šis formālais pārkāpums neradot nekāda veida finansiālas sekas, neesot nodarīts kaitējums attiecībā uz ESI fondu (Eiropas

strukturālo un investīciju fondu) līdzekļiem un neesot izpildīts trešais nosacījums, lai būtu iestājies pārkāpums.

- 13 Pieteikumā arī norādīts, ka standartā EN 60332-1-2 ir noteikta kabeļa testēšana attiecībā uz liesmas izplatīšanos. Šis standarts esot harmonizētais standarts vai nu viena izolēta vada vai kabeļa, vai arī šķiedroptiskā kabeļa pretestības testēšanai attiecībā uz liesmas vertikālu pārvietošanos noteiktos apstākļos. EN 60332-1-2 esot kabeļu testēšanas standarts, kas ir vispārēji piemērojams ES teritorijā un ir minēts tehniskajā specifikācijā saistībā ar pasīvās ugunsdrošības pasākumiem. Šajā gadījumā iepriekš minētais standarts EN 60332-1-2 esot saskaņotais standarts Regulas (ES) Nr. 305/2011 izpratnē, un neviens cits standarts neesot līdzvērtīgs, jo jebkurš cits standarts būtu pretrunā Noteikumiem Nr. RD-02-20-1 un Regulai (ES) Nr. 305/2011. Lai gan līgumslēdzēja iestāde formāli neesot ievērojusi ZOP 48. panta 2. punktu, tam neesot finansiālu sekū un neesot nodarīts kaitējums ESI fondu līdzekļiem, proti, neesot izpildīts trešais priekšnosacījums, lai būtu iestājies pārkāpums.
- 14 Šo iemeslu dēļ prasītāja uzskata, ka nav noticis ZOP 2. panta 2. punkta un 48. panta 2. punkta pārkāpums kopsakarā ar 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktu, kas ir pārkāpums Noteikumu par pārkāpumu konstatēšanu 1. pielikuma 11. apakšpunkta, kurš attiecas uz šo noteikumu 2. panta 1. punktu, izpratnē, un tāpēc lūdz atcelt lēmumu pilnībā, tostarp apstrīdētā lēmuma 1. punktā ietverto pārkāpuma konstatējumu.

Īss lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu motīvu izklāsts

- 15 Tādējādi konstatētie fakti rada šādus jautājumus, kas ir būtiski, lai izvērtētu apstrīdētā lēmuma tiesiskumu: Vai pastāv pārkāpums Regulas Nr. 1303/2013 2. panta 36. punkta (vai Regulas Nr. 1083/2006 2. panta 7. punkta attiecībā uz Regulas Nr. 1303/2013 152. panta 1. punktu) izpratnē, saskaņā ar kuru "pārkāpums" ir jebkurš Savienības tiesību pārkāpums, proti: 1) vai ir pierādīts Eiropas Savienības tiesību normas pārkāpums, kas radies uzņēmēja (ekonomikas dalībnieka) darbības vai bezdarbības dēļ; 2) vai ir radies vai var rasties kaitējums Eiropas Savienības kopējam budžetam nepamatotu/neattaisnotu izdevumu veidā un 3) vai pastāv cēloņsakarība starp pārkāpumu un kaitējumu?
- 16 It īpaši attiecībā uz šajā lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu aprakstīto pārkāpumu, kas minēts apstrīdētā lēmuma 1.1. punktā, iesniedzējtiesai savā spriedumā ir jākonstatē, vai šis pārkāpums
- a) ir pārkāpts Noteikumu par pārkāpumu konstatēšanu 1. pielikuma 11. punkta b) punkts, kurš attiecas uz šo noteikumu 2. panta 1. punktu, tādā redakcijā, kāda ir spēkā tiesvedībā izskatāmā lēmuma par finanšu korekcijas veikšanu pieņemšanas brīdī, – 11. punkts: "[Turpmāk minētā] piemērošana: izslēgšanas iemesli, atlases kritēriji, piešķiršanas kritēriji, līguma izpildes nosacījumi vai tehniskās specifikācijas, kas nav diskriminējoši šā pielikuma 10. punkta izpratnē, bet kas ierobežo pretendentu vai dalībnieku piekļuvi", b) apakšpunkts – gadījumi, kad ir

izmantoti diskriminējoši kritēriji/nosacījumi/specifikācijas, tomēr pastāv minimāla konkurence, proti, ir iesniegti divi vai vairāki piedāvājumi, kas atbilst atlases kritērijiem;

b) ir pārkāpts *ZOP* 2. panta 2. punkts un 48. panta 2. punkts kopsakarā ar 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktu un

c) ir pārkāpts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, *Euratom*) 2018/1046 160. pants.

- 17 Lai noskaidrotu un pareizi atbildētu uz daļu no šiem jautājumiem, ir jāinterpretē Kopienas tiesību normas, it īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva, kas ir transponēta Bulgārijas tiesībās, bet kuras mērķis un saturs ir neskaidrs attiecībā uz apgalvoto pārkāpumu pret *ZOP* 2. panta 2. punktu un 48. panta 2. punktu kopsakarā ar 2. panta 1. punkta 1. un 2. apakšpunktu.
- 18 Konkrēti attiecībā uz dokumentos iztrūkstošo papildinājumu, ka par apmalēm un kabeļiem ir iespējams iesniegt norādītajiem standartiem līdzvērtīgu piedāvājumu, tiesa ņēma vērā turpmāko: *ZOP* 48. panta 2. punktā, kurš it kā esot pārkāpts, ir noteikts, ka jebkurai atsaucei uz standartu, specifikāciju, tehnisko novērtējumu vai tehnisko apstiprinājumu 1. punkta 2. apakšpunkta izpratnē pievieno vārdus “vai līdzvērtīgs”. Šajā lietā nav strīda par to, ka iepirkuma procedūras dokumentos šādas norādes attiecībā uz standartiem nebija.
- 19 Ar *ZOP* 48. panta 2. punktu valsts tiesībās transponē Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK, it īpaši tās 42. pantu. Saskaņā ar 42. panta 1. punkta pirmo teikumu tehniskās specifikācijas, kas definētas VII pielikuma 1. punktā, izklāsta iepirkuma procedūras dokumentos. Tehniskās specifikācijas nosaka būvdarbu, pakalpojuma vai piegādes nepieciešamos raksturlielumus. Saskaņā ar 42. panta 2. punktu tehniskās specifikācijas visiem ekonomikas dalībniekiem sniedz vienādu piekļuvi iepirkuma procedūrai, un to sekas nav tādas, ka rodas nepamatoti šķēršļi publiskā iepirkuma atvēršanai konkurencei. Saskaņā ar 42. panta 3. punkta b) apakšpunktu, neskarot obligātos valsts tehniskos noteikumus, ciktāl tie ir saderīgi ar Savienības tiesību aktiem, tehniskās specifikācijas formulē kādā no šādiem veidiem: [...] b) ar atsauci uz tehniskajām specifikācijām un – vēlamajā secībā – uz valsts standartiem, kuros pārņemti Eiropas standarti, Eiropas tehniskiem novērtējumiem, kopējām tehniskajām specifikācijām, starptautiskiem standartiem, citām Eiropas standartizācijas institūciju noteiktām tehnisko atsauču sistēmām vai, ja tādu nav, uz valsts standartiem, valsts tehniskajiem apstiprinājumiem vai valsts tehniskajām specifikācijām attiecībā uz būvdarbu projektēšanu, tāmēšanu un izpildi un piegāžu izmantošanu; katru atsauci papildina ar vārdiem “vai līdzvērtīgs”.
- 20 Minētā VII pielikuma 2. punkts ir formulēts šādi: ““Standarts” ir tehniskā specifikācija, ko atkārtotai vai pastāvīgai piemērošanai pieņēmusi atzīta standartizācijas institūcija un kuras ievērošana nav obligāta, un kura ir viena no

sekojošiem: a) “starptautisks standarts” ir standarts, ko pieņēmusi starptautiska standartizācijas organizācija un kas ir pieejams plašai sabiedrībai; b) “Eiropas standarts” ir standarts, ko pieņēmusi Eiropas standartizācijas organizācija un kas ir pieejams plašai sabiedrībai; c) “valsts standarts” ir standarts, ko pieņēmusi valsts standartizācijas organizācija un kas ir pieejams plašai sabiedrībai”.

- 21 Kā redzams no šiem noteikumiem, direktīvas 42. pants atsaucas uz “standartu” tādā nozīmē, ka standarts ir tehniskā specifikācija, ko atkārtotai vai pastāvīgai piemērošanai pieņēmusi atzīta standartizācijas institūcija un kuras ievērošana nav obligāta.
- 22 No otras puses, ir Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus un atceļ Padomes Direktīvu 89/106/EEK. Saskaņā ar šīs regulas 1. un 2. apsvērumu dalībvalstu noteikumos paredzēts, ka būves projektē un būvē tā, ka tās neapdraud personu, mājdzīvnieku un īpašuma drošību un nekaitē videi. Šiem noteikumiem ir tieša ietekme uz būvizstrādājumu prasībām. Šīs prasības savukārt tiek ieviestas valsts izstrādājumu standartos, valsts tehniskajos apstiprinājumos un citās valsts tehniskajās specifikācijās un noteikumos saistībā ar būvizstrādājumiem. Šo prasību būtiskas atšķirības traucē tirdzniecību Savienībā. 14. apsvērumā ir norādīts, ka gadījumā, ja paredzētajam izmantojumam ir nepieciešami robežvērtību līmeņi attiecībā uz jebkādiem to būtiskiem raksturlielumiem, kas dalībvalstīs jāievēro būvizstrādājumos, minētie līmeņi būtu jānosaka saskaņotajās tehniskajās specifikācijās. Saskaņā ar 16. apsvērumu robežvērtību līmeņiem, ko Komisija noteikusi saskaņā ar šo regulu, vajadzētu būt vispārēji atzītām būtisko raksturlielumu vērtībām attiecībā uz konkrēto būvizstrādājumu saistībā ar dalībvalstu noteikumiem, un tiem vajadzētu nodrošināt augstu aizsardzības līmeni Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 114. panta nozīmē.
- 23 Pamatojoties uz šiem apsvērumiem, saskaņotos standartus atbilstīgi iepriekš minētās regulas 17. panta 1. punktam pieņem Eiropas standartizācijas iestādes, kas uzskaitītas Direktīvas 98/34/EK I pielikumā, pamatojoties uz pieprasījumiem (turpmāk tekstā – “mandāti”), ko Komisija izdevusi saskaņā ar minētās direktīvas 6. pantu pēc apspriešanās ar šīs regulas 64. pantā minēto Būvniecības pastāvīgo komiteju (turpmāk tekstā – “Būvniecības pastāvīgā komiteja”).
- 24 Šo saskaņoto standartu juridiskais statuss ir bijis Eiropas Savienības Tiesas judikatūras priekšmets. Iesniedzējtiesa atsaucas uz Tiesas (trešā palāta) 2016. gada 27. oktobra sprieduma C-613/14 40. punktu: “No iepriekš minētā izriet, ka tāds saskaņots standarts kā pamatlīnija, kas ir pieņemts, pamatojoties uz Direktīvu 89/106, un uz kuru ir publicētas atsauces Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ietilpst Savienības tiesībās, jo ar atsauci uz šāda standarta normām tiek noteikts, vai Direktīvas 89/106 4. panta 2. punktā noteiktā prezumpcija konkrētam izstrādājumam ir vai nav piemērojama.” Minētā prezumpcija ietver to, ka dalībvalstis pieņem, ka būvizstrādājumi ir piemēroti lietošanai, ja tie nodrošina būvdarba izpildi, ja tie ir projektēti un izgatavoti atbilstoši 3. pantā minētajām

galvenajām prasībām un ja uz tiem ir CE zīme, kas norāda, ka tie atbilst visiem šīs direktīvas noteikumiem, ieskaitot V nodaļā noteiktās atbilstības vērtēšanas procedūras un III nodaļā noteikto procedūru. Tā atsaucas arī uz Tiesas (pirmā palāta) 2020. gada 17. decembra sprieduma apvienotajās lietās C-475/19 P un C-688/19 P 65. un 66. punktu.

- 25 Šajā lietā minētie standarti attiecībā uz betona apmalēm un kabeļiem ir saskaņoti standarti regulas izpratnē, tādējādi tos var uzskatīt par saistošiem. Šā iemesla dēļ rodas jautājums, vai uz tiem attiecas Direktīvas par publisko iepirkumu 42. pants, un no atbildes uz šo jautājumu ir atkarīgs vērtējums, vai līgumslēdzējai iestādei ir pienākums vai tiesības pieprasīt attiecīgajam standartam līdzvērtīgu izpildi. Jāņem vērā, ka saskaņā ar *BIS* vēstuli Nr. 3527/7.06.2023 nekādi citi standarti nepastāv. Tas savukārt sniedz atbildi uz jautājumu, vai šie standarti ir saistoši būvizstrādājumiem, proti, apmalēm un elektrokabeļiem, kas līgumslēdzējam ir jāiebūvē būvē.
- 26 Saskaņā ar LESD 267. panta 3. punktu Eiropas Savienības Tiesai ir ekskluzīva kompetence interpretēt Kopienas tiesības. Izskatījusi Eiropas Savienības Tiesas judikatūru, iesniedzējtiesas palāta konstatē, ka Tiesa nav lēmusi par šo vai līdzīgu jautājumu nevienā interpretācijas vai atcelšanas procedūrā. Šis lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu tiek iesniegts pēc tiesas, kurā iesniegts pieteikums, iniciatīvas. Ņemot vērā iepriekš minēto, tiesvedība šajā lietā ir jāaptur un jāiesniedz Tiesai lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu.